

# СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВYLЭТ

Декабрь  
21 лун  
1938 год  
№ 75 (508)

Косинскэй  
ВКП(б)  
Райкомлэн  
да Райиспол-  
комлэн  
орган

(ПО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМУ ПУТИ)  
РЕДАКЦИЯ ЛЭН АДРЕС: с. Коса,  
К. П. О., Пермскэй область

И. САУТИН

## Начальник Центрального Управления Народно-Хозяйственного учета при Госплане СССР Всесоюзная перепись населения 1939 года

Всесоюзная перепись населения, которая начнется согласно решению правительства 17 января 1939 года, является мероприятием крупнейшего политического и народнохозяйственного значения.

В результате победы социализма в нашей стране произошло гигантское развитие производительных сил страны, характер занятий населения, его производственную структуру, уровень образования и т. д.

Учсть эту невиданную в истории перестройку страны и отношений между десятками миллионов людей, дать всестороннюю характеристику населения социалистического государства рабочих и крестьян, отобразить расцвет культуры народов СССР—таковы основные задачи всесоюзной переписи населения 1939 года.

Перепись имеет огромное международное значение.

Трудящиеся всего мира увидят в данных переписи все то, чего они сами могут достигнуть, сбросив с себя иго капитала, уничтожив эксплуатацию. Это еще больше будет воодушевлять их на борьбу с варварством фашизма, еще больше укрепит в них веру в победу.

Буржуазные государства продолжают переписи в своих классовых целях. Данные переписи используются в первую очередь для подготовки к войне, для ялоговых целей и т. д. Буржуазная статистика стремится скрыть или исказить результаты переписи населения, характеризующие внутренние противоречия капитализма. Чтобы извратить классовую структуру общества, предприниматели, имеющие наемных рабочих, объединяются в одну группу вместе с мелкими крестьянами и ремесленниками, работающими с помощью членов своей семьи. Директора, члены правлений акционерных обществ, банков и т. д. непосредственно участвующие в прибылях, относятся к служащим. Всячески преуменьшается действительное число безработных. Особенно злостными фальсификациями занимается статистика фашистских государств.

Первая и единственная перепись населения современного типа в дореволюционной России была проведена в 1897 г.

При разработке переписи 1897 г. были применены обычные буржуазные приемы, смазывание действительных классовых противоречий.

Владимиру Ильичу Ленину пришлось самому перерабатывать данные этой переписи, чтобы получить, хотя бы приблизительно, распределение населения России по классовому положению.

Итоги переписи 1897 г. дают

яркую картину нищеты и бескультурья царской России.

Во всей Российской империи было всего 79.000 учителей, зато попов, монахов и других служителей культов было 295.000 человек. Инженеров было 4.010 человек, из них женщин всего 4 человека, врачей—16.956 человек, зато знахарей и коновалов было 13.095 человек, т. е. почти столько же, сколько и врачей.

Для сравнения можно указать, что сейчас у нас учителей около 950.000 человек, врачей свыше 100.000 человек.

Москва с пригородами насчитывала в 1897 г. немного больше 1 млн. жителей (1.038.591 человек). Сейчас в Москве населения около 4 млн. В Москве было 7.638 попов, монахов и других служителей культов и всего 1.837 учителей. Инженеров в Москве было только 374 человека, врачей—1.380 человек, в том числе женщин врачей всего 35 человек.

По предварительным данным, учителей в Москве сейчас свыше 30.000 человек, врачей свыше 15.000, в том числе больше половины женщин, стипендиатов—учащихся свыше 100.000. Во много раз увеличилось и число инженеров (свыше 60.000 человек).

Советская социалистическая республика с первых лет своего существования занялась налаживанием учета и статистики.

Перепись 1920 г. производилась в условиях незакончившейся гражданской войны и войны с белополяками. По условиям того времени она не могла охватить всю территорию страны, так как часть территории была занята интервентами и белыми.

В 1923 г. по постановлению на 15 марта была произведена перепись населения в городах и городских поселениях Советского Союза.

Первая Всесоюзная перепись населения, охватившая население на всей территории страны, была проведена в 1926 г. Перепись эта имела большое хозяйственное значение для планирования хозяйственного и культурного строительства нашей страны, для построения первого пятилетнего плана.

6 января 1937 г. была произведена вторая всесоюзная перепись населения. Враги народа, троцкистско-бухаринские шпионы и предатели, пробравшиеся к руководству ЦУНХУ, сорвали это огромной важности государственное мероприятие.

Совнарком Союза ССР в постановлении от 25 сентября 1937 года призвал организацию переписи населения 1937 года в условиях враждебной обстановки и самые материалы переписи де-

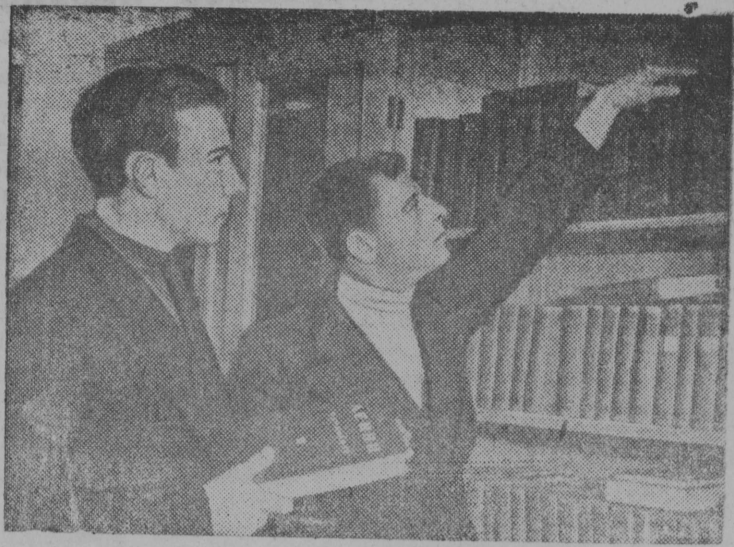
фектными. В этом постановлении Совнаркомом указывалось, что перепись населения 1937 г. была произведена Центральным Управлением Народно-Хозяйственного Учета при Госплане СССР с грубейшими нарушениями элементарных основ статистической науки, а также с нарушениями утвержденных правительством инструкций.

Настоящая перепись представляет собой грандиозную статистическую операцию, в которой будет занято около 400.000 человек счетчиков, контролеров и прочего переписного персонала.

Счет населения при предстоящей переписи будет приурочиваться к 12 час. ночи с 16 на 17 января 1939 года. Перепись начнется в 8 час. утра 17 января и будет продолжаться в городах 7 дней, т. е. по 23 января включительно, а в сельских местностях 10 дней, т. е. по 26 января включительно.

При предстоящей переписи предварительного заполнения переписных листов производиться не будет. Однако счетчики будут обязаны с 12 по 16 января обойти все помещения и предупредить население о начале переписи.

(Окончание см. на 2 стр.)



На снимке: Парторг Тимковской территориальной организации М. А. Тюляев (налево) получает партлитературу для работы по изучению истории ВКП(б). Выдает книги зав. райпартибином В. А. Зайцев. Фото Юр. Васильева. (Прессклише)

## КОММУНИСТЫ—ОДИНОЧКАЕЗ И ИНТЕЛЛИГЕНЦИЯ ВЕЛЭТЭНЫ ПАРТИЯЛЫСЬ ИСТОРИЯ

Декабрь 12—13 лун'езэ коммунист'ез—одиночкаез и интеллигенция парткабинеты кывзисэ лекцияез: «Россияны капитализм развитие» и международнай положение йылись. Лекцияез вылын участвуетисэ 35 морт. Коммунист'ез и интеллигенция уджит вниманэен интересуйтэны Ленинскэй произведениезээн и международнай коложеннээн. Сеталисэ уна вопрос'ез.

Декабрь 16 лунэ комсомольскэй и профсоюзной актив огромной вниманэен кывзисэ лекция областнай декторлысэ «Что такое «друзья народа» и как они воюют против социал-демократов».

ВКП(б)—лэн история являйтэ могучэй оружиээн кадррезэс идейнай воспитаннээн. ВКП(б)—

лэн история являйтэ партийнай и непартийнай большевиккезлысэ большевистскэй бдительность л'эбтэмн важнейшэй средствээн. Вот мыла миян советскэй интеллигенция с'етшэм огромнай вниманээн велэте партиялысэ история.

Марксизм-ленинизм пропагандируйтэ—кровнай дело большевистскэй партиалэн Марксизм-ленинизм теория овладйтээн, кэда вооружайтэ был мортэс общественной развитиелысэ закон'ез тэданэн, миян кадррезэс лэасэ действительно непобедимэсь. Общественнай развитиелысэ закон'ез велэтэмэн миян народ успешнайжыка подас мунны Ленин—Сталин партия руководство утын виль победаез-ланэ, коммунизмланэ.

## ВЛКСМ-лэн XIV районной конференция

Декабрь 18 лунэ, 6 часэз рывтас Косаын, парткабинет помещеннээн оссис ВЛКСМ-лэн XIV районной конференция. Первой вопросэн делегатт'ез кывзисэ РК ВЛКСМ ответственной секретарлысэ ьрт Бушуевлысэ отчетнай доклад. Отчетнай период коста районны комсомольскэй организация идейнай и политической ёнмис, крепамис. Комсомол, кызди партиалэн резерв, уджалэ район пасыта уна быдэс ответственной пост'ез вылын. Комсомол, партия руководство утын, возглавляйтэ и сельскэй хозяйствон и вэрэн и мады фронтт'ез вылын социалистическэй соревнованиэ и ударничество. Не йетша комсомолецез уджалэны вэрэн тысячниккезэн и честнэя, кызди родиналэн патриотт'ез, выполняйтэны ассиныс социалистическэй обязательствэез.

Но етакэт орттээн эмэсь ВЛКСМ Райком руководствон и существенней недостатокез. Райконференциялэн делегатт'ез, кэдналэ комсомолецез обажитысэ кыздыт доверие, обсудитны ВЛКСМ райкомлысэ отчетэс и наметитны одзланэсы уджын практической меропрятяез моллодезлысэ идейно-политическэй уровень л'эбтэмн. Декабрь 19 лунэ делегатт'ес фондисэ выступайтны пренаезын. Комсомольскэй конференциялэн делегатт'ез

ны л'эбчт большевистскэй критика и самокритика знак утын. Медыжыт вниманнэ конференция должен пустыны идейно-политическэй воспитаниэ выла. Пыдына велэты комсомоллысэ История и ВЛКСМ ЦБ IV и VII пленумезлысэ решениэез тыртэм.

ВЛКСМ Райком йетша еше уделяйтэ вниманнэ стахановскэй движениэ и ударничество возглавитэм выла, а комсомол являйтэ ета уджын первой проводникэн. Комсомолецезкэт—стахановецезкэт ВЛКСМ Райком оз веськэтыт, оз ныкат чулэт масовэй удж и вэрэн и сельскэй хозяйствон. Совещаниэез и беседаез ныкат оз чулэт, медбы стахановскэй уджэс керны достояннээн быд уджалысэ.

Уна комсомолецез озе выписывайтэ газетаез, нельки озе ляддытэ районной газета. А етасын оз тэде мий керсье районны. ВЛКСМ Райком етша интересуйтэ стеннай печатээн, оз мобилизуйт комсомолецезэс, медбы быд комсомолец быд фронт вылын фондисэ возглавляйтны стеннай газетаез л'эбтэмн.

ВЛКСМ Райком етша интересуйтэ социалистическэй соревнованиээн и школезын, а етасын, жмыд последствияез, велэтысезээн усеневаемость дамат тэко 62 проц.

долженэсь потребуйтны ВЛКСМ Райком бюро член'езасын и секретарасын буржык ответственность политическэй просвещениэ состояннэ понда, векудышней дисциплина бурсэетэм понда комсомолецез коласын. Дисциплина—умэль. Конференциялэн должен вэлэ осьсыны луннас 3 часэ, а оссис рывтас 6 часэ. Ашынас долженэсь вэлэсэ продолжайтны заседаниэсэ 10 часэ, однако ета ез пет. Уна делегатт'ез опоздайтисэ 20—30 минута выла. А Плотников пленумлэн член—средней школысэ директор—се док кывзыны отчет, кэты тэдис што талун осьсэ конференция.

Быдэс енеэ недостатокезэс районной конференциялэн должен осудитны большевистскэй самокритикаэн и ВКП(б) ЦК руководство утын мунны одзланэ, виль победаезланэ—коммунизмланэ.

Конференциялэн дневник  
Декабрь 19 лунэ и тэн, 20 лунэ 2 час кэжэ выступитисэ прениэзын 31 морт. Конференция чулалэ вылын идейно-политическэй уровень вылын. Райком бюролысэ уджэ подваргитисэ резкэй критикаэ, што бюролэн и пленумлэн член'ез уджалысэ неудовлетворительнэя. Местнай комсомольскэй организацияез олаилэн интересуйтэчэс умэль. Прениэез продолжайтэчэс.

Райконференциялэн делегатт'ез

# Всесоюзная перепись населения 1939 года

(Окончание статьи нач. ЦУНХУ тов. И. Сауткина)

При переписи будет учтено как наличное, так и постоянное население. Как известно, наличным населением считается население оказавшееся в данном помещении с 16 на 17 января. В состав наличного населения включаются и лица, живущие здесь временно, приезжающие хотя бы на один день. В постоянное население не включаются зато временно отсутствующее население.

Постоянное население включает в себя лиц, постоянно живущих в данном месте, в том числе и отсутствующих временно. Зато временно проживающие, приезжие и т. д. в состав постоянного населения не включаются.

Перепись гарантирует большую точность и взаимный контроль переписных данных и наличного и постоянного населения.

При предстоящей переписи в каждом помещении должно быть переписано как наличное население, включая временно проживающих, так и все временно отсутствующее население. Лица, которые в момент переписи отсутствовали на месте своего постоянного жительства, проходят перепись дважды: по месту своего постоянного жительства, как временно отсутствующие, и по месту своего временного пребывания, как временно проживающие. Было бы неправильно, однако, думать, что здесь может получиться какой либо двойной счет. У нас будут лишь две цифры населения: наличное и постоянное. Каждый человек и в состав наличного и в состав постоянного населения попадает только один раз.

При производстве переписи населения 1937 г. враги народа совершили грубейшие нарушения правительственной инструкции.

Правительственная инструкция требовала в соответствии с условиями статистической науки такого понимания наличного населения, при котором в переписные листы внеслись бы не только лица, почевавшие в данном помещении, но и бывшие в таких местах (ночная смена, базар и т. п.), где они никак не могли быть переписаны.

Для того, чтобы обеспечить пропуск при переписи этих категорий населения вредители опубликовали так называемую „памятку для счетчика“.

В этой памятке было написано:

«Вычеркните всех, кто записан в переписные листы при предварительном заполнении, но отсутствовал в ночь с 5 на 6 января (умершие, уехавшие до 12 часов ночи с 5 на 6 января и т. п.).»

Таким образом, вопреки прямому указанию правительственной инструкции вредительская „памятка“ предлагала вычеркнуть из переписных листов всех, кто не почевал дома в ночь с 5 на 6 января. Тем самым были вычеркнуты такие категории лиц, которые заведомо нигде не могли пройти перепись.

На ряду с наличным населением в каждом помещении должны быть переписаны все временно отсутствующие.

Согласно инструкции правительства, временно отсутствующим относятся все лица, включая перечисленных в п. 5

инструкции, которые обычно живут здесь, но в момент переписи находились за пределами данного городского поселка или сельсовета, если их отсутствие не превышает 6 месяцев, например, выехавшие на временную или сезонную работу, в командировку, к родителям или знакомым. Все эти лица по месту своего постоянного жительства записываются в переписные листы с отметкой отсутствия. По месту нахождения в ночь с 16 на 17 января эти лица переписываются, как наличное население с отметкой временного проживания».

Из этого общего правила делается ряд исключений. Так, например, лица, находящиеся в рядах Красной Армии и флота, учащиеся живущие по месту учебы и заключенные также не считаются временно отсутствующими, ибо они переписываются по месту их пребывания без отметки о временном проживании.

Лица, находящиеся во время переписи в пути, переписываются в ночь с 16 на 17 января в поездах дальнего следования, на пароходах, на вокзалах и станциях. Исключение делается для переезжающих гужем, на автомобилях, в пригородных поездах, пешком и т. д., которые должны быть переписаны у себя дома, как наличное население.

После окончания переписи будет произведена специальная проверка правильности счета населения и контрольный обход. Для обеспечения точности счета населения при переписи вводится «специальный контрольный бланк».

Если счетчик встретится в помещении с лицом, которое по правилам переписи должно быть переписано в другом месте (приезжие, почевавшие в ночь с 16 на 17 января в другом месте и т. д.) и не имея на руках справки о прохождении переписи, счетчик обязан составить на такое лицо контрольный бланк. В дальнейшем контрольные бланки будут пересылаться по месту предполагаемого прохождения переписи. Если окажется, что данное лицо там переписано, контрольный бланк будет уничтожен. Если нет, данное лицо будет включено в переписные листы того места, где оно должно быть переписано.

Однако, пересылка и проверка контрольных бланков требуют затрат большого труда. Чтобы сократить число заполняемых контрольных бланков без ущерба для точности переписи, вводится вылача для всех временно проживающих специальных справок о прохождении переписи.

Вся организация переписи направлена на то, чтобы не пропустить ни одного человека при переписи, в то же время никто не будет переписан дважды.

Переписной лист содержит 16 вопросов. Вопросы, в нем поставленные, воспроизводят в основном переписной лист 1937 г.

Новым является первый вопрос переписного листа «отношение к главе семьи». Он введен для обеспечения точности учета населения.

Второй, третий и четвертый вопросы связаны с необходимостью выделения временно проживающих и временно отсутствующих,

что абсолютно необходимо для счета постоянного и наличного населения.

Несколько иначе сформулированы вопросы о грамотности и образовании. Лица, умеющие только читать, нередко по скромности называют себя неграмотными, это, конечно, неправильно. Для того, чтобы учесть эту категорию лиц, вопрос о грамотности постановлен будет дифференцированно.

Подбор и утверждение переписных кадров дело исключительно ответственное.

К работе по переписи надо привлечь грамотных, квалифицированных людей, честных и преданных сынов родины.

Все население нашей страны должно знать о предстоящей переписи, ее задачах и о порядке проведения.

Особенно важное значение имеет массовая разъяснительная работа во время самой переписи. При самой тщательной организации переписи возможны случаи, когда тот или иной гражданин, особенно из числа находящихся в пути, не встретится со счетчиком и окажется пропущенным, при переписи. Само население должно следить за тем, чтобы все были переписаны.

Очень часто приходится слышать, что от пропуска одного человека не будет никакого ущерба в государстве с многомиллионным населением. Это — грубая ошибка. Если каждый счетчик пропустит хотя бы одного человека, — будет выпущено около 500000 человек.

Особенно важную роль при подготовке и проведении переписи должны сыграть низовые органы власти, райисполкомы, горсоветы и сельсоветы. На них ляжет вся тяжесть работы по подбору и утверждению массовых кадров. Они должны обеспечить работникам переписи все необходимые условия для успешной работы (транспорт, помещение и т. п.).

Содействие переписи должна оказать вся советская общественность. В сельских местностях одной из форм организации общественности вокруг переписи является бригада содействия переписи при сельсоветах.

Наша славная советская разведка во главе со сталинским Наркомом Н. И. Ежовым разгромила гнезда троцкистско-бухаринских бандитов, наемников иностранных разведок. Остатки этих змеиных гнезд, отдельные непоиманные бандиты и шпионы будут пытаться вредить и наносить нам в этом важнейшем государственном деле. Они могут пытаться распространять среди отсталой части населения различные слухи, извращающие действительное значение и задачи переписи.

Каждый честный сын нашей родины должен быть на чеку, чтобы дать отпор тем, кто попытается помешать провести всеобщую перепись.

К итогам переписи будет приковано внимание народов нашей великой страны и трудящихся всего мира. Необходимо сделать все, чтобы перепись была проведена образцово, чтобы ее блестящие показатели послужили основой для большевистского планирования новых побед, новых завоеваний социализма.

## Из ЗАЛА КОМСОМОЛЬСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

### Из речи тов. Быкова А. Ф.

Доклад секретаря РК ВЛКСМ т. Бушуева был построен несамостоятельно, не мобилирующий на дальнейшее улучшение работы комсомольской организации. По докладу т. Бушуева можно понять, что все было хорошо, гладко, тогда как комсомольская организация имеет очень много существенных недостатков. Бюро РК ВЛКСМ и его секретарь т. Бушуев занимались всем, но мало обращали внимания на становление движения, не руководили ею. Касаясь стахановца — тысячника — Кибанова, Бушуев не знает, а сколько же он выполнил и работает ли в настоящее

время. На закрепление и подготовку лесных кадров не уделялось никакого внимания. О призыве комсомольцев завода „Компрессор“ Плотнокова и Колосова комсомольцы и комсомольки совсем не знают. Комсомольцы, работающие в лесных организациях Райкомом ВЛКСМ отсылались на другие работы как-то Быков А. П. и др.

Вопрос о технической учебе на бюро РК ВЛКСМ ни разу не ставился.

Новый состав РК ВЛКСМ на все мои замечания должен обратить внимание и помочь в закреплении кадров в лесу,

### ПЕЧАТЬ ОБЗОР ТУЙЭ

## Кыдз колэ керны стениэ газета

Стениэ газета колхозын и мэдк производствен орсэ ыджыт роль. Стениэ газета воспитывайтэ быд мортэс социализм духэн, агитируйтэ и мобилизуйтэ, кыдэ ета колхозын, колхозникэс аскадэ производственнэй план'ез тыртэм ылаэ. Стениэ газета, сылэн редколлегия долужен тэдны, кытшэм вопрос'ез колэ сувтэтны сйа кадэ, кэр газета петэ, тэдны кытшэм задачаэ сулаэны колхозын, а кыдзи вэрзатанйны — вэрын.

Районнэй газета «Социализм туй вылэт» талун керэ этик стениэ газеталыс обзор и висьтала кыдз колэ керны стениэ газета. Вот минь одзын декабрь 5 лунся стениэ газета Н-Косинскэй сельсоветыс Нагорскэй колхозэн «За большевистский урожай». Эта газета гижэ передовица, кытэн совершенно правильно сувтэтэ вопрос'ез. Передовицаын гижэсэ, што быдэс советскэй народ лэсэтыэ сталинскэй Конституция дун'ез пантавын тырысь победаезэн, што завод'езын и колхоз'езын уджалысь народ соревнуйтэ аскадэ производственнэй план'ез тыртэм понда. Стениэ газета керэ колхозникэс аскадэ кысьны кэдзыс, вештисыны государство одзын денежнэй платежезэн. Но передовицаын оз гижэсы бытшэм ешэ ыджытжык задачаэ сулаэны колхоз одзын. А Нагорскэй колхозэн ета кадэ сулаисэ тырысь задачаэс. Сю вэлэ варттэм уна гектар ылысь, вэрын колхозникэс еза уджала.

Газета эдээн кужым мыччавны картинаезэн одзын мунисы колхозникэсэс и дышшезэс. Газета мыччала этик колхозникэс, што сйа уджала бура и, с'етэнжэ рисуйтэм картина, ета колхозникэс кыска ыджыт додь нянь. Мэдк колхозницаэс рисуйтэм, када дыша уджала, када пэбэтэ няньсэ учэтк кэзичеээн. Эта —

эдыэн бур. Но газета оз мыччав, а кыным жэ трудоленькэня шедтисэ годнас и кыным процент ылаэ тыртэны лунся нормез конкретнэй уджез ылын (вартанйны, со валютанйны, голжымнас — со дзымлявтэн.) Эта стениэ газеталэн — недостаток. Газета мыччала этик статьяны, што колхозникэс Кашев Петр Яковлевич колхознэй удж ылын оз уджав, катыйтэ отирлэ пимизэ. Но газета абу обратитчэм колхозыс правленнэ дыно, медбы сйа обсудитисэ ета поступокэс Кашевтыс ас дырныас правленнэ заседание ылын и колхозникэсээн общэй собранныэ ылын.

Стениэ газеталэс долуженэс следитны центральной, областнэй и районнэй газеталэс сэрын, мый йылысь нйа гижэны, кытшэм событиез'эни мунэны минь советскэй страна пасыта и граница сайын, кыдз реагируйтэ нйа событиез ылаэ минь великэй советскэй народ. Босьтам, например, доктэ ылыс год, советскэй народ ета ылыс годсэ пантала ылыс победаезэн, босьтэны социалистическэй обязательствозэс, медбы пантавын ета праздыкэс быдэс хозяйственнэй и политическэй задачаэс быдэсэ тыртэмэн.

Стениэ газета долужен гижэны и культура народ колэса пырам йылысь. Мыччавны колхозникэсэс, када колхозын уджаланы бура и гортаны олэны культурная, шум, например, керкуны састэм, эшынн'езын занавескаэс, ем самовар, патефон и мэдк музыкальнэй инструмент'ез, быдэныне грамотнэйсэ, лыддэтэны газеталэс и художественнэй литература. Газета долужен гижэны и ылыс закон йылысь, — сталинскэй Конституция йылысь. Гижэны гражданскэй праваэс йылысь: удж ылаэ, шоччисьэм ылаэ, образование ылаэ.

Отв. редактор С. Ф. ТУРКИН

ЕРТТ'ЕЗ, „СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВЫЛЭТ“

Газетлэн поддписчиккэз!

Ед вунэтэ выпишитны аскадэ районнэй газета „СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВЫЛЭТ“ 1939 год кежэ. „СОЦИАЛИЗМ ТУЙ ВЫЛЭТ“ газета петэ декабрь 1 лунсянь — месяцаэ 10 номер.

ПОДПИСНЭЙ ЦЕНА:

1 газета 5 копейка.

1 месяц кежэ 50 копейка.

3 месяц кежэ 1 р. 50 коп.

6 месяц кежэ 3 руб.

12 месяц кежэ 6 руб.